

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!



American Home
over 100 years
of
serving
American-
Slovenians

AMERICAN

AMERIŠKA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

MILAN KRAVANJA 032001
1301 COURTHOUSE RD APT 1710
ARLINGTON VA 22201-2537

USPS 024100

Serving over 200,000 American Slovenians

AMERIŠKA DOMOVINA, JULY 27, 2000

ISSN Number 0164-68X

60c

Vol. 102, No. 28

Bishop of Maribor Visits American Slovenians

Maribor's bishop, Dr. Franc Kramberger, is coming to America to personally say thank you for all the prayers and donations given to the cause for the beatification of Maribor's first bishop, Anton Martin Slomšek, by all the American Slovenians.

Bishop Kramberger was invited four years ago by the singing group Korotan while the group was invited to sing at the Papal Mass in Maribor, but he was unable to come at that time.

First the bishop will come to Lemont, IL to Marija Pomagaj Shrine and have a solemn Mass on Sunday, Aug.

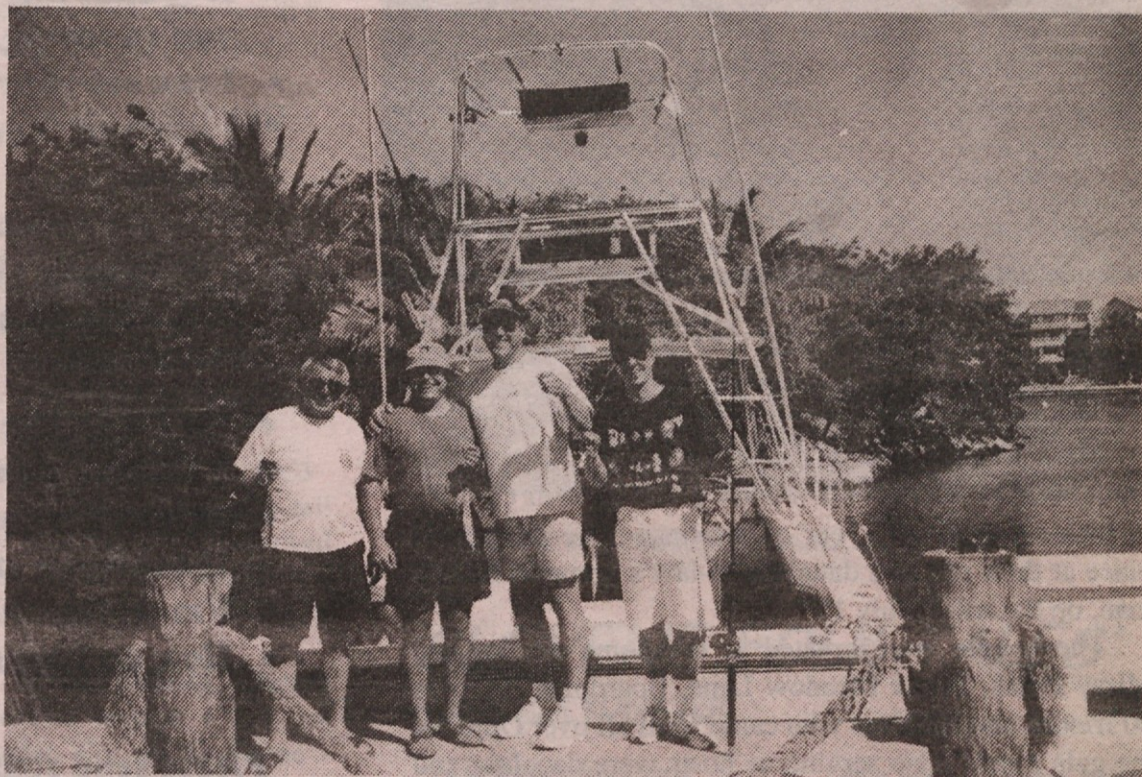
27. Next he will visit Bishop Baraga land and his tomb in St. Peter's Cathedral in Marquette, MI.

He will come to Cleveland on Aug. 31 and all Slovenians are invited to come to St. Vitus Church on Sunday, Sept. 3 at 2 o'clock for the thanksgiving Mass of Bishop Kramberger. There will be a reception following the Mass in St. Vitus auditorium.

Shortly, the *ad hoc* committee will announce the bishop's schedule for the remaining days of his visit.

We hope that Bishop Kramberger's visit will be an up-lifting event for all.

Spisich Family Celebrates 40th South of the Border



The family of Maria and Joe Spisich of Wickliffe, Ohio celebrated the couple's 40th wedding anniversary with a family trip to the Mayan Riviera (one hour south of Cancun, Mexico). The trip was a gift from their children and featured a Mass celebrated in Spanish. (Karen Amyot arranged the 7-day trip to Barcelo Maya Beach Resort.)

Joe Spisich shows the results of the deep sea fishing expedition arranged by sons-in-law (left to right) Ralph Lustri of Westlake, OH; Kevin Kaifesh of Mentor, OH; and Greg Amyot of Kirtland, OH.

Shown at the ruins in Tulum are (standing) Jessica and Andrea Kaifesh; (middle) Maria and Joe Spisich, Alyssa, Lyndsay, and Karen Amyot (holding Kristina Lustri), and (first row) Marien Kaifesh and Nancy and Anthony Lustri.

Maria and Joe were married on January 15, 1960 at Marija Pomagaj Slovenian Church on Manning Avenue in Toronto, Canada.



Slovenian Bands Plan Benefit Reunion at Slovenska Pristava

Sunday, August 13 will be a unique opportunity to relive a slice of the past. Since the 1960s, numerous bands have come and gone, but each has left its mark on your memories. Maybe as a teen you danced late into the night at New Year's Eve festivities. The place, Baragov Dom, the orchestra, *Sonnet*. Or maybe it was your wedding reception at the Slovenian Home on Holmes Ave. 500-600 people gathered into the smoke-filled upper hall while everyone danced into the early morning hours. Were you there when the youngest musicians in the Cleveland area made their debut at the Slovenian Home? That night a group of teens calling themselves the *Wanderers* played publicly, albeit nervously, for the first time.

You've probably been to the Oktoberfest more than a few times and dances to the music of the *Alpine Sextet* and enjoyed *Duke Marsic's Happy Slovenians*. Funny how the lilting strains of Avsenik polka and waltzes were always easy to find rising above the din of the crowd. All of these bands

have, at some point in time, touched your life.

Think back, and draw from the depths of your memory those moments that were somehow enriched by the music created by the bands of the last 35 years.

It was just such a conversation about past musical moments that recently sparked the creation of an event reuniting these musicians and singers. Members of past bands, *Sonnet*, *Duke Marsic's Happy Slovenians*, *the Wanderers*, and the *Alpine Sextet* have willingly agreed to take their musical instruments out of storage, dust them off, tune them up, and play for your listening and dancing pleasure. Plan to attend this event reuniting the bands of the past. Also take the opportunity to reunite with friends, neighbors and acquaintances spanning the last 35 years, and share a few memories.

Slovenska Pristava will host this event on Sunday, Aug. 13 at 3 p.m., rain or shine. All proceeds will benefit the Slovenska Pristava.

--Tony Ovsenik

It's Cool To Be Slovenian

A senior citizen is one who remembers when a senior citizen was called an old-timer.

A wise man will make more opportunities than he finds.

American Home on Internet

You can e-mail notices, articles, information directly to the American Home newspaper at ah@buckeyeweb.com

Attention Baraga Pilgrims

If you definitely want to go on the Baraga pilgrimage trip, please call Valerie Baznik (216) 531-9279 before July 31, in order to make your reservations. Leave your name, phone number and time you wish to be called.

Anyone wishing to donate to the Bishop Baraga Cause may send their checks made payable to the Bishop Baraga Association to: Mrs. Valerie Baznik, 19790 South Lake Shore Blvd., Euclid, OH 44119-1151.

There's a difference between beauty and charm: a beautiful woman is one I notice, a charming woman is a beautiful one who notices me.



Joe and Margie Frank ring in 50 years of marriage

Mr. and Mrs. Joseph Frank, formerly of Boardman, Ohio, were surprised with a party given by their children to kick-off their 50th year of marriage. The party took place at their son and daughter-in-law's home in Boardman, on Saturday, July 15th.

The couple were greeted at the home of Jim and Missy Frank, Silver Meadow Lane, Boardman, by over 60 friends and relatives who came from all over Ohio for the gala event. Also serving as hosts were daughter and son-in-law Jane and Roger Hafner of Nagley, Ohio, and Joanie Frank of Boston, Massachusetts along with the couple's five grandchildren and one great-grandchild. Fr. Tom Ziegler, formerly of St. Charles Parish and a long-time friend of the family, performed a renewal of marriage vows. Two bridesmaids, Irene Cheracci and Flory Fortuna, of Cleveland, were also present.

The former Margie Sudolnik and Mr. Frank were united in marriage on July 21, 1951, at St. Lawrence Church in Cleveland, Ohio.

Mrs. Frank received her training as a medical lab technician at St. Vincent Charity Hospital, Cleveland, Ohio where she worked for several years. Mrs. Frank was professed Secular Franciscan in 1999.

Mr. Frank is a veteran of WWII, and the Korean War. He retired as a regional salesman in 1984. Mr. Frank is a past Grand Knight of Council 7282, Sun City Center, Florida.

Mr. and Mrs. Frank formerly of Boardman now reside in Florida.

100 WORDS MORE OR LESS

by John Mercina

"THINGS YOU'D LOVE TO SAY AT WORK...but can't"
(Sent by an anonymous contributor via E-mail)

- I don't know what your problem is, but I'll bet it's hard to pronounce.
 - I see you've set aside this special time to humiliate yourself in public.
 - I'll try to be nicer if you'll try being smarter.
 - It sounds like Slovenian, but I can't understand a word you're saying.
 - I can see your point, but I still think that you're full of it.
 - I like you. You remind me of when I was young and stupid.
 - You are validating my inherent mistrust of strangers.
 - I'm already visualizing the duct tape over your mouth.
 - Yes, I am an agent of Satan, but my duties are largely ceremonial.
-
- Do I look like a people person?
 - This isn't an office. It's hell with fluorescent lighting.
 - Sarcasm is just one more service we offer.
 - If I throw a stick, will you leave?
 - I'm trying to imagine you with a personality.
 - How do I set a laser printer to stun?

Please send suggestions for an article entitled:
"HOW DO YOU KNOW THAT YOU ARE OLD?"
Please send to: John Mercina, P.O. Box 99251
Cleveland, Ohio 44199

Clark De Vere Jr. Makes Debut

Cheryl and Clark De Vere of Camp Hill, PA proudly announce the birth of their future "running back" Clark De Vere, Jr. (a/k/a "CJ") born on Friday, June 16, 2000 at 8:15 p.m. He weighed in at 5 pounds, 3 ounces and is 18 inches in length.

Great-grandmother is Ann Vrhovc of Mentor, Ohio. He is the first step-grandson of Robin and first grandson of Richard "Butch" Verhose of New Jersey.

Congratulations to all!

Al Koporc, Jr.

Piano Technician
(216) 481-1104

For Rent

Modern 3 room apt., next to Slovene Home for Aged, off Neff Rd. - Phone: 216 531-5754 or 440-951-3087.

Wants to Rent House

Private Home
Upstairs/Downstairs
with garage, 185th area.
Not expensive
216-531-1953

The Funeral Procession

by RUDY FLIS

I heard a comment long ago, that has stayed with me, although I remember not who said it. "The Catholic religion is a hard religion to live in, but an easy religion to die in." What do you think about that comment?

This past week I was at a funeral attended by few people. Someone elderly had died, and most of her friends are in eternity. That makes for a short funeral procession, which always saddens me as I drive past them. They look so lonely and forgotten. Do you feel that way?

But at the funeral, the sadness was absent. Why? Because of a parish priest at Mass with a beautiful homily, containing a little humor. And then, the Ladies Altar Society, in procession with lit candles, led the casket down the church aisle to the foot of the altar. What a beautiful Mass it was, fit for royalty.

At Mass' end, the Ladies Altar Society again in procession with lit candles, led the casket out of church. That most beautiful song played at most Slovenian funerals penetrated my soul

as I walked to the back of the church. That beautiful song makes me want to belong to a Slovenian parish, so that song is played at my Funeral Mass when I receive my marching orders into eternity.

Fr. Kumse was standing in back of the church as the casket was being readied for the hearse. I had to approach him and say "Great job." And I meant it. I also mentioned the beautiful song and how I enjoy coming to St. Mary's Church.

Fr. Kumse said, "The beautiful song was the 'Angelis' in Slovenian. Then he told me the church was being painted starting at the end of this month.

From church, on our way to All Souls Cemetery, I thought about my brother-in-law, Al Paulin and his two remaining sisters, Ann and Alma. What a great send-off it was for their sister, Mary Anne Sherry.

St. Mary's, Holmes Ave., with its pastor, Fr. Kumse, the Ladies Altar Society, the organist and soloist with the beautiful closing Slovenian song was all it took to chase sadness from this funeral.

It was not only beautiful, but easy on the soul.

LAVRISHA

Construction & Repair

BUILDING IMPROVEMENT SERVICES

6507 St. Clair Avenue - Cleveland, Ohio 44103
216 / 391-0035



call EUCLID TRAVEL

For all your travel needs!!

www.euclidtravel.com
www.condocentre.com
www.cruisegiants.com

22078 Lakeshore Blvd. • Euclid, OH 44123

Expand your horizons

(216) 261-1050
1-800-659-2662
FAX (216) 261-1054



Donna Lucas, Owner

Starting Over in America

by ANTON ZAKELJ
translated and edited by
JOHN ZAKELJ

(Continued from last week)

Tuesday, Aug. 18, 1953

I offered our upstairs apartment to the Cerar family. They had expressed interest a number of times; somewhat reluctantly they agreed to a rent of \$33 per month. I agreed to paint and wallpaper the apartment, and they agreed to do whatever else was needed.

In the shop I cleaned the electric lights, since there was no other work. We only have 50 workers left out of 64, and many of the 50 have no work.

My friend Karl failed his driver's license test because he doesn't know enough English.

Thursday, Aug. 27, 1953

Last night, the police came to Mrs. M's apartment at 10 p.m. and again at 11. Mrs. M. says she called them because she was being threatened by burglars. Actually, there were two men asking her to let them in, but she wouldn't open her doors like she usually does. Apparently, her husband talked with her about her visitors. I called our neighbor Vokač to translate to the police.

I went to see Mr. Mihelič today and asked him to prepare a notice asking the M. family to move out.

Friday, Aug. 28, 1953

I've been working evenings and weekends to prepare the upstairs apartment for the Cerar family.

Monday, Aug. 31, 1953

It was 94°F. in the shop today. I worked hard. Our

foreman Al said, "Take it easy!"

In the evening I went to see Mr. Mihelič and signed the eviction notice for the M. family. Cilka found their cat dead in the basement. When Mrs. M. leaves the apartment or when she's busy entertaining her "friends," she leaves her two-year-old son tied to the fence outside - like a dog.

The Cerar family moved their furniture into the upstairs apartment.

Tuesday, Sept. 1, 1953

It was so hot last night I slept outside on the porch. Today it was 94°F. in the shop and 98°F outside.

Wednesday, Sept. 2, 1953

I slept on the porch again. The temperature hit 102°F. today.

Mrs. M. begged me to let her stay. She offered me rent money and promised there would be no more trouble. I wasn't convinced.

At the shop, I worked hard despite the heat. I felt sick and was going to leave early, but then Mr. Risher said we might not work at all for the next 6 days. After a while, he corrected that and said we would work 5 hours a day. I decided I couldn't come back at all if it didn't cool off.

Thursday, Sept. 3, 1953

I didn't go to work today. I feel sick and it's still terribly hot. My weight is down to 123 pounds from 140 last year.

Saturday, Sept. 5, 1953

Our neighbor John Vokač recommended I drink tea with gin. I went and bought a pint (my first time). I don't like it.

The temperature finally dropped to 80°F and I can sleep again.

Sunday, Sept. 6, 1953

Nice weather today. In the afternoon, we walked with the boys to look at the freeway construction on E. 55th and Lakeshore.

In the evening, Roman Svajger and Milica Zonta came to visit. Roman will be going to the seminary in Cincinnati.

**Monday, Sept. 7, 1953 -
Labor Day**

I installed electric wires for Cerar's refrigerator and fixed the windows. Everything takes more time than I expected.

The temperature dropped to 64°F at night. Now I can work again.

Thursday, Sept. 10, 1953

Mr. Mihelič came to tell me that the court approved our request to evict the M. family. They have 10 days to move out.

In the evening, Matevž Hočevar brought a tape recorder. For the first time I heard a recording of my own voice.

Friday, Sept. 11, 1953

My friend Karl finally passed his driver's test, but he had to pay about \$200.

(To Be Continued)

Help Wanted

Ensembler

Machinist

Deburring

STNA's'

LPN's

(440) 461-9950



Our son Joe at 6 months, September, 1953.

'SLOVENE FOLK TALES'

by DUSICA KUNAVER

(The buckwheat seed brought the Slovenian people to the sunny land below the Alps.)

Once upon a time our forefathers lived in a country far to the East.

Their country became too small for so many people, so they left the country and set off to find another land to live in.

Before they left, the goddess who loved them, gave them a buckwheat seed and said: "Wherever you travel, plant this seed. The place where it comes up green in three days will be your future homeland. If it does not come up in three days dig it out and go on."

The Goddess' seed did not come up on the shores of the Black Sea neither did it grow on the Polish plains, nor in the German mountains. But when they planted it in our country (Slovenia) it grew green in three days.

After some weeks it was fully grown and very soon it bore marvelous grain that brought our ancestors food, health and happiness in their new homeland.

**Giants Built
Rocky Mountains**

Our forefathers came to our country in the 6th century, in the time of migration of nations. Eastern Europe, where they came from, was a vast plain, so they were astonished to see such high mountains in their new homeland. Who built these gigantic, rocky walls?

Answer: Giants.

**Spik
in the Martuljek
mountains**

Once upon a time a giant named Ledeneč - the Iceman - lived in the mountain of široka peč in the Martuljek mountain ridge. Everybody was afraid of him but he feared only the sun and fire.

One day he decided to build a high mountain beside široka peč that would touch the sky. He ordered the giants, his slaves, to bring him the rocks which his laughter broke from the tops of the neighboring mountains. The giants obeyed their cruel master out of fear and so the giant builder's mountain grew until it reached the clouds.

One day, however, the giants had had enough of their forced labor. They piled up wood in front of the Iceman's cave and made a huge bonfire. Ledeneč choked in the smoke and flames and began to melt.

Today the Martuljek stream still flows from under the Martuljek mountains and will flow until the Iceman melts entirely, while above him a lofty mountain with a pointed summit still reaches into the sky - the mountain of špik!

(To Be Continued)

Flower Power 2000

Seasonal Planting and Pruning, Grass cutting, edging, and planting flower beds and displays. Fertilizing and soil amendments available mulches, manure, and soils). Bird feeders, feeds, and bath fountains. Landscape Design tailor made for you...

**Call Michael J. Mivsek
for appointment
(216) 361-9909**

East 185th

Street Festival

Wed., August 2 - Sun., August 6

185th
East

Free Admission

Presented by
Northeast Shores
Development Corp.

- Food for Every Taste • Dancing
- Casino Games & Rides • A Medley of Music
- 3 Stages with Non-stop Entertainment
- Beer Garden • Lots of Family Fun!

EUCLID
HOSPITAL
CLEVELAND CLINIC HEALTH SYSTEM

WTAM1100

ORIGINAL
Cools

WELW.COM
The New 1330

CHARTER ONE
BANK

RICK CASE
HONDA
CLEVELAND & OHIO

TOPS
Friendly Markets

The News-Herald

NETWORK
CELLULAR



Slovenia's Quiet Beauty

This overlooked former Yugoslav republic is sophisticated, affordable, gorgeous—and safe

Slovenia's Quiet Beauty

by **CHRISTOPHER REYNOLDS**
Los Angeles Times
Travel Writer

(Continued from last week)

Slovenia's toehold on the Adriatic consists of perhaps 30 miles of coastline south of Trieste and north of Croatia. But apart from the tiny old town of Piran — which was run by the Venetians for about five centuries and where I passed a pleasant afternoon strolling and eating seafood — the Slovenian coast looked too crowded, commercialized and industrial to be of much interest to tourists. A few Slovenians told me that for beach holidays they prefer the Croatian coast, which begins just a few miles south of Piran.

My first foray to the

countryside was to Lake Bled and Lake Bohinj, both of which mirror tall mountains and thick forests, provoking thoughts of Montana postcards. Bled is about an hour's drive northwest of Ljubljana; Bohinj is a half-hour more, southwest of Bled.

At Bled, which has been Slovenia's most-visited attraction for more than a century, a big blue lake lined with half a dozen affordable hotels reclines beneath a fine old castle. A tiny island in the lake is just large enough to hold a scenic church. For \$3 you can pass 20 minutes rowing out to it. For nothing, you can stroll the lake's 3.5-mile perimeter and perhaps peek in at the Villa Bled, a boxy mansion that once served as a getaway for former Yugoslav strongman

Marshal Tito and now houses a luxurious (but unremarkable) hotel.

Farther on, Bohinj is the country's largest lake and far more rustic, with scattered lodges and guest houses whose rates tend to run less than the lodgings around Bled. At one end of Bohinj stands the 15th century Church of St. John the Baptist. At the other end, there's a patio restaurant and a short trail to the 200-foot Savica Falls. The 15-minute walk to the falls reminded me of the Mist Trail to Vernal Fall in Yosemite — as did the roaring, soaking payoff view.

Bled and Bohinj, good for boating and swimming, are selling points enough. But the Soca Valley — part of the battleground that World War I historians know as the Isonzo and Capporetto. Now they're Soca and Kobarid again.

In other words, Americans know more Slovenian geography than they realize. Millions of us had it in American lit.

To cover this territory, I spent \$75 to hire a guide with a car for a long day's exploration. His name was Dragan, and he had a soft spot for animals. Along the way, while I was snapping panoramas, he rescued a squirrel and carefully deposited it in a box with air holes, intending to feel it and later release it near his home. So for most of the day, there were three of us in the car.

It was about an hour northwest of Ljubljana when the landscape jumped up and nearly knocked me over: The river widened and reclined before us, a dead-still pool of turquoise under a cotton-candy cover of lifting mist. As the mist receded, snow-topped mountains

loomed into view. I made Dragan pull off the road so I could watch.

It was beautiful, and soon it was haunting, too. On a hill overlooking Kobarid, stands a Catholic church dedicated to St. Anthony, and just beneath the church is a shrine that holds the bones of 7,014 Italian soldiers killed here between 1915 and 1917.

At the bottom of the hill stood Kobarid itself, a town with one hotel, a pleasant square and not much more — except for its excellent museum. The Kobarid Museum, which has gathered many honors since its opening in 1990, lays out the story of the fighting here with graphic photos and multilingual explanations. Checking the last 40 pages of the guest book, I found no Americans.

But the Soca (pronounced so-cha) Valley isn't only about ghosts. The Soca River holds its striking blue-green hue for about 60 miles, widening and narrowing as it runs through chasms and broad valleys. In some stretches near Kobarid it is less than 30 feet wide, racing between steep slopes. Farther south, at *Most na*

Soci it dawdles and widens into a lake.

Much of the area has been set aside as part of Triglav National Park. For the same people who were fighting here 85 years ago — Italians, Austrians, Germans, Slovenians — the valley has become a hiking, mountain biking kayaking canoeing and fly-fishing haven. At *Most na Soci*, in fact, a diving board has been placed on a river bridge so that swimmers can plunge 35 feet into the water.

Not far beyond 5,285-foot-high Vrsic Pass lie the Italian and Austrian borders. Dragan doubled back down to Ljubljana, where I did a bit more exploring. But by now I had experienced the most memorable moment of this trip.

We'd just left the river behind and began to climb toward the snowy peaks. The stereo was blasting one of Dragan's favorites, and a surreal sense of larger context descended upon me.

I am a mile high on a Slovenian mountain, I thought, with Led Zeppelin on the tape deck, a ridiculously glorious landscape in the rearview mirror and a squirrel in the trunk. Life is good.

Slovenia. Who knew?

Slovenians Are Cool

Pensioners' Big Picnic

The Federation of American Slovenian Senior Citizens (Barberton, Euclid, Holmes, Newburgh/Maple Hts., St. Clair and Waterloo) invite everyone to their annual picnic on Wednesday, Aug. 16 at SNPJ Farm on Heath Rd./ Dinner served at 1 p.m. by Julia Zalar. Dancing to Fred Ziwich.

Dinner, dancing and admission \$11.00. Admission only \$4. Refreshments available.

For tickets see members or call 1-216-481-0163 or 1-440-943-3784.

Come out and have fun, dance, sing or listen. *Se vidmo na piknik.* Dinner ticket deadline Aug. 9.

--Matt Zabukovec,
Secretary



PERKIN'S RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.

Euclid, Ohio 44123

216 - 732-8077

Operated by Joe Foster

Drive in — or Walk In

BRONKO'S Drive-in Beverage

510 East 200th St. DMH Corp.

Euclid, Ohio 44119 531-8844

Imported and Domestic Beer and Wine

Soft Drinks — Milk — Ice — Snacks

Imported Slovenian Wines

Radenska Mineral Water —

⇒ We have all Ohio Lottery Games ⇐

Open Mon. - Sat. 10 a.m. - 10 p.m.

Sunday (No wine sold) 11 a.m. - 5 p.m.

Owner - David Heuér

CHOOSE YOUR CRUISE NOW! (2001)

BUTTON BOX BONANZA AT SEA February 25 - March 4

with

Magic Buttons ★ Lynn Marie ★ Denny Bucar, John Gerl
Henry Muck ★ Al Battistelli ★ Mahoning Valley
Bronco & Karen Toter ★ Darryl Valencic



visiting



Western Caribbean (8 days)

Ft. Lauderdale ✦ Key West ✦ Playa del Carmen &
Cozumel ✦ Ocho Rios, Jamaica ✦ Grand Cayman
on the brand new **CostaAtlantica**

POLKA CRUISE ODYSSEY April 29 - May 9

with

Gary Seibert Band ★ Joe Fedorchak Orchestra
Plus: Adam Barthalt ★ Dale Buse ★ Tony Petkovsek



visiting



Hawaiian Islands (11 days)

Depart West Coast (Mexico) to HAWAII, MAUI, KAUAI, OAHU
on the super **Sea Princess**



Contact Your "Polka Tour Headquarters"

KOLLANDER WORLD TRAVEL

(800) 800-5981 (216) 692-1000

www.kollander-travel.com

Since 1923



Standing, left to right: Mary Razel, Anna Mramor, Rose Urbancich, and Rose Hrovat. Seated, left to right: Mary Drobnic, Anna Jurečič, Anna Jalovec and Louise Cebron.

Our Tetas

by ANNA-MARIE MOZZICATO

They return our gaze from out of the past these stalwart Slovenian women, our mothers, grandmothers and friends. Out of respect and polite custom, all older women, not necessarily related were called *teta*, which means aunt. They were a closely knit group emigrating from Slovenia to America hoping to enrich their lives and the lives of their families. These *tetas* were the women who fostered all of our traditions. They were the storytellers, the preservers of language, the singer of old songs, the readers of poetry and the tellers of proverbs. They were the resource of tried and true recipes of the food that fed our bodies and our spirits. With their hopes and dreams, they came together in clusters of comfort creating new "villages" in their own tradition, but also with a wise eye open to incorporate the new. Most came from humble lifestyles.

They were hearty women of mind and body. The virtue of generosity is intrinsic in our tradition. There was always a camaraderie among these women as they came together with their families for frequent and welcomed visits. Tables were laden with an abundance of traditional delicacies. Potica filled with nuts and raisins, apple strudel, warm krofe, which I loved to fill with jelly, and tender *flancete* piled high on a platter and dusted with powdered sugar. Our *tetas* would gather together and create a feast each bringing with them their own unique talent. My mother's mother, Mary Drobnic, had the spirit and determination of a pioneer woman. She could wring the neck of a big, fat hen, pluck it clean of its feathers and have it in a roasting pan within a blink of an eye along with the rest of the fare. Afterwards, she would run up the stairs, change her clothes, pat on some powder, apply her lipstick and dab on a bit of cologne. She would then

descent the staircase, walk to the window, tilt the venetian blinds and watch at the window with eager anticipation for the arrival of her family or friends. I recognize her in my mother; I feel her strength in me; I see her spirit in my daughter; and I hear her joyous laughter in my granddaughter. Each of these women have a special story. They live on – in us and through us. I would like to share the following poem that I believe is very appropriate to the memory of our *tetas*.

MY LIPS MOVE
 My grandmother opens her mouth
 and her mother wakes.
 We are wrapped in one rainbow shawl,
 somewhere hidden,
 Their words whisper as snow held in the sky.
 Their bones that once shaped their bodies lift an arm.
 Our hands move.
 All the ancestor's arms write with my pen.
 --Mary Freericks

Are You Tired?

We have run across some absolutely irrefutable statistics that show exactly why you are tired. And brother, it's no wonder you're tired either. There aren't as many people actually working as you may have thought, at least not according to the survey recently completed. The population of this country is 200 million. 84 million over 60 years of age, which leaves 116 million to do the work. People under 20 years of age total 75 million, which leaves 41 million to do the work. There are 22 million who are employed by the government, which leaves 19 million to do the work. Four million are in the Armed Forces, which leaves 15 million to do the work. Deduct 14,800,000, the number in state and city offices, leaving 200,000 to do the work. There are 188,000 in hospitals, insane asylums, etc., so that leaves 12,000 to do the work. Now it may interest you to know that there are 11,998 people in jail, so that leaves just 2 people to carry the load. That's you and me – and brother, I'm getting tired of doing everything myself.

--Thanks to Joe Zelle for submitting this fascinating statistic

Zucchini Bread

This is my friend Joan's recipe. It's great to make when you have an overabundance of zucchini from the garden, or is good using frozen shredded zucchini.

Ingredients:
 3 eggs, beaten
 2 C sugar (1 brown, 1 white)
 1 t vanilla
 1 C Crisco oil
 3 C flour
 1 t soda
 ¼ t baking powder
 ½ t salt
 1 - 2 t cinnamon
 2 C shredded zucchini
 Optional: nut, chocolate chips, raisins

Directions:
 Mix together the first four ingredients. Add the dry ingredients, then the shredded zucchini. Add nuts, raisins and chocolate chips, if desired. Bake at 350° for 45 minutes (or until toothpick comes out clean). Makes two 9x5 loaves.

--Kim Ann Kaifesh
 ✕ Our Family Recipes

St. Robert's Festival

23802 Lake Shore Blvd.
 Euclid, Ohio
July 27, 28, 29, and 30
 Thursday 6 to 11 p.m.
 Friday 6 to midnight
 Saturday 5 to midnight
 Sunday 12 noon to 9 p.m.
 (Full Kitchen Service)

Live Entertainment
 Thursday City Heat (7 to 11 p.m.)
 Friday Intense 7 to 11 p.m.
 Saturday: Johnny Lambert & Full House (5 - 7:30)
 Grand Avenue Band (7:30 - 11:30 p.m.)
 Sunday: Polka Mass with Bishop Pevec (church) 11 a.m. (Mike Wojtila)
 Jeff Pecon (12:30 - 4:30 p.m.)
 Bob Turcola (4:30 - 8:30 p.m.)
 Chicken Barbecue Sunday

FLICKINGER TIRE & AUTO
 COMPLETE AUTO REPAIR ON ALL MAKES & MODELS
 INCLUDING 4X4's, LIGHT TRUCKS & MOTOR HOMES

COMPUTER ALIGNMENT & BALANCE • SHOCKS • STRUTS
 C.V. JOINTS • RACK & PINION • BRAKES • EXHAUST

Firestone ASE CERTIFIED AAA GOOD YEAR

Mon-Fri 7am-6pm
 Sat 7am-2pm

216 731-7100
 939 E. 222 St.

† Mlakar's Walk Down Memory Lane

by RAY MLAKAR

Well, Ray is back, only to wish I was still at some pig roast. Before I go on, time for a joke... only one this week since it is lengthy. The Deacon at our church brings us Holy Communion each week here at home and he always has a joke to set us at ease. He said a young couple was having much trouble trying to have a baby after four years of marriage. They went to all kinds of specialists and no one doctor was successful in getting the wife pregnant. (Hm, doesn't sound right.) One day while shopping, they saw the local pastor coming out of a hardware store where he had been doing some shopping. They stopped the priest and asked him if he could anoint them with some sort of holy oils which may help make her pregnant. "Well," he said, "I don't have any holy oils with me, but I do have some '3 in one oil' I just bought at the hardware store." So, he proceeded to anoint them with the 3-in-one oil and they were on their way.

A year later they ran into the pastor again and the wife said, "Father, remember we seen you that day and you anointed us with the 3-in-one oil. Guess what? We now have triplets."

The priest said, "Thank goodness I didn't use the WD-40."

Well, back to the picnics. There were many lodge picnics in the early days before the war. Some of the West Siders may recall the Vets having their annual picnics at Sally West Grove out on

West 130th in North Royalton. Then there were always picnics of some sort at the Denison Slovenian National Home which unfortunately is no more. From time to time some picnics were even held at Puritas Springs Park. They had a picnic grove to the rear of the park near the skating rink. You name it and they served it, from ice cream, candy, hot dogs, klobase and you can be rest assured there was foreign music, depending on the nationality that was holding the event.

My aunt worked at Prince Betterman and they always held their picnic at Euclid Beach Park on the East Side. The park was theirs for the day. With a stamp on your wrist, you were able to ride any ride in the park. Unfortunately, that park closed as well as Prince Betterman, and both are history now.

I remember they had that so-called "Gypsy lady" in a glass case at Euclid Beach and she was called "Laughing Sal." Marc's Southland Store (which was the original Marc's), is now the home of Laughing Sal. It is fun to go there for you see the little kids press the button on her glass case and Sal will go into her big laugh, and after awhile, even the kids will join in the laughing. Guess folks of our generation were lucky for then we could afford to go to the parks and really have a good time for a dollar and some change.

Today it takes a mountain of money for gas just to get there and then an arm and leg to pay for entrance to the parks. Maybe it is those facts that make those memories of

picnics and parks more meaningful. Back in those days, one could buy a gallon of gas at Brodrik's Sinclair Station on W. 130th Street for 16 cents and the Brodniks always lifted the hood, checked the battery, oil level, radiator and even check the tire pressure.

Pray tell, where do they do that today? If my hunch is right, those working at the gas stations today would not know how to open the hood, much less know where to look for the oil dip stick. Yep, today for \$1.55 and higher you have to pump your own gas, but maybe back then we were on good terms with the Arabs.

One can understand why it takes both the wife and husband to work full time if they have a family. It takes the wife's wages to pay for gas and entrance fees to get into parks. At this rate, soon such amusements will not be within reach of most of us.

Well, I could go on, but am trying to stay within space limits and so in closing may God bless and watch over all of you and may our guardian angels be free with their WD-40 to make our joints move more readily. When one passes the 70 mark, one lives with Ben Gay and his son, Absorbine Junior. And last but not least, WD 40. It puts that lift in your walk. Don't let Rudy Flis run away, for we have more picnics yet to explore. Someone check the rifle range at Port Clinton for Rudy is probably still shooting off his bang-bangs.

Slovenians "R" Us!

Slovene Home for the Aged Contests Metroparks Eminent Domain Action

Sutton Girod, President of the Board of Trustees for the Slovene Home for the Aged announced yesterday that the Home will do everything in its power to stop the eminent domain action taken by Lake Metroparks. The Metroparks seeks to acquire the entire 150-acre Camp Klein property purchased by the SHA, which plans to create a second residential community for the elderly in addition to the current Neff Road property. Girod spoke at a news conference held at the SHA and attended by local television and print media.

"We believe that Metroparks has not acted in good faith," said Girod. "For almost two years, they told us that everything could be worked out. We relied upon their assurances and bought the property in Concord. We spent millions of dollars and now we find that they have changed their tune."

Relying on the assurances, the SHA purchased the property from the Methodist Church. Since then, the SHA has purchased contiguous property and made substantial investments in legal, engineering, architectural and other fees. Metroparks is offering \$1.8 million to the SHA.

"Lake Metroparks believes that the property is worth \$1.8 million because that is what we paid one year ago," said Girod. "The truth is, the property is worth far more than that today." Girod and attorney Ben Ockner, who presided over the news conference, said the SHA is prepared to give the easement discussed with Metroparks to that entity free and as well two other smaller parcels adjacent to Metroparks property.

Rudolph M. Susel

Coming Events:

Sunday, July 30

Picnic of retirees of SP at Slovenska Pristava.

Sunday, Aug. 6

Primorski Club picnic at Slovenska Pristava.

Saturday, Aug. 12

Volleyball Tournament at Slovenska Pristava. Coed Grass Sixes - All Divisions 1/3 female per team. After tournament players party - live music (entry fee \$5 for non-participants). Call Tim Percic 216-738-1624.

Sunday, Aug. 13

Old polka bands reunion at Slovenska Pristava.

Wednesday, Aug. 16

Federation of Slovenian Pensioners Picnic at SNPJ Farm, Kirtland, Ohio.

Sunday, Aug. 20

St. Mary's (Collinwood) parish picnic at Slovenski Pristava. Veseli godci band.

Sunday, Sept. 3

Bishop Franc Kramberger of Maribor, Slovenian celebrates Mass in St. Vitus Church, Cleveland at 2 p.m.

Friday, Sept. 8

West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., 2nd Annual Reunion with Ed Zalar Band and Happy timer's Button Box.

Saturday, Sept. 9

Korotan picnic at Slovenska Pristava.

Sunday, Sept. 10

St. Vitus Altar Society Annual Dinner in St. Vitus Auditorium.

Saturday, Sept. 16

Slovenian Folkorna Skupina Kres program, 7:30 p.m. Slovenian National Home on St. Clair. Entertainment following by Veseli Godci.

Sunday, Sept. 17

Collinwood Slovenian Home honors Tony Petkovsek as "Polka Man of the Year."

Sunday, Sept. 17

Wine festival with Veseli godci orchestra at Slovenska Pristava.



Slovenian Home Renovations Continue

The Slovenian National Home on St. Clair Avenue is progressing with phase two of the renovation project.

An ADA compliant handicapped accessible entrance is well under way. The project is completely under roof and beginning to take shape as a very impressive addition to this wonderful facility.

The lift will be used for those in wheelchairs as well as for those who find stairs their only obstacle to attending events.

Completion date for this project has been moved to late August.

We have received many compliments on the new restroom facilities and we are very pleased with your appreciation. We feel the new accessible entrance ad-

dition will have the same response.

The Slovenian National Home storefront renovation project is also in the final stage. A new marquee is on the drawing board and the projected completion date is October 15, 2000.

Soon, the Slovenian National Home benefactors and patrons will be able to celebrate the total renovation to the Slovenian National Home.

The Renovation fundraiser through The Friends of the Slovenian National Home is still raising money to assist with these projects. All donations are tax deductible and greatly appreciated. Thank you once again.

--Board of Directors

W. MAIER DOORS UNLIMITED

Garage door repair and replacement. Entrance and storm doors. Door openers and electrical repairs.

Call (Slovenian) Walter Majer at 216 - 732-7100.

Emergency pager: 216-506-8224.

Death Notices

EDWARD ROZNIK SR.
Edward Roznik Sr. passed away on June 28, 2000 at Marymount Hospital in Garfield Heights, Ohio.

Beloved husband of Margaret (nee Petsche); father of Edward Jr. (wife Iva), Marie Deptowicz (husband Dale), and Thomas (wife Electa); grandfather of Deborah, Daniel and Erin; son of John and Frances (nee Penko) (both deceased); brother of Josephine Baskovic, Mary Miller, Rosemarie Geffert, Ludmilla Tascar, John (deceased) (wife Rose), William (deceased) and Frances Hocevar (deceased) (husband John deceased); uncle, great uncle and brother-in-law.

Funeral services were held Monday, July 3, 2000 at St. Martin of Tours Church in Maple Heights, Ohio.

Interment All Saints Cemetery in Northfield, Ohio.

Arrangements by the Fortuna Funeral Home of Cleveland.



STELLA M. VOKAC
Stella M. Vokac, 83, daughter of Jennie and Victor; sister of Julia, Victor, Sylvester and Clarence; aunt of Jeannie, Dolores, Shirley, Carole, Ronald, Marianne, James, Nancy and Cheryl; great-aunt of Christine, William, Renee, Michael, Vicky, Beth, Judy, Kimberly, Amy, Ronald Jr., Angel, Diana, Jennifer, Kristie, Liz, Thomas, Ryan, Kevin and Nathan; great-great aunt of Christopher, Sydney, Taylor and Kayla.

Family received friends Wednesday, July 26 at the Zak Funeral Home, 6016 St. Clair Ave. Funeral Thursday with 8:30 a.m. chapel service followed by 9 a.m. Mass in St. Vitus Church. Interment Calvary Cemetery.

In Memory of Jerome Urbas
Died Aug. 1, 1989
Life is so short
Sorrow is so long
Our love will be with you forever.
Your Loving Wife,
Darlene and Children

Zele Funeral Home
MEMORIAL CHAPEL
LOCATED AT
452 E. 152 Street Phone 481-3118
Family owned and operated since 1908

In Memory
Thanks to Milena Dovic of Euclid, Ohio who donated \$20.00 to the Ameriška Domovina in memory of her beloved husband, Milan Dovic.

In Memory
Thanks to Tonika Rozman of Cleveland, Ohio who donated \$10.00 to the Ameriška Domovina in memory of her wonderful husband, Vinko Rozman.

Donation
Thanks to William Majerle of San Jose, Calif., who donated \$15.00 for some back issues which weren't delivered in the regular mail. He says, "A salute to your fine publishing company. May you continue in the future as you have in the past - to give your customers the best of what is lacking in today's business field - excellent customer service."

In loving memory
On the 29th Anniversary of the death of



Louis Klemencic
who died July 30, 1971

You are not forgotten, loved one, Nor will you ever be. As long as life and memory last, We will remember thee.

We miss you now, our hearts are sore, As time goes by, we miss you more. Your loving smile, your gentle face, No one can fill your vacant place.

Sadly missed by:
Children, Grandchildren, and Great-grandchildren

CARST-NAGY Memorials
15425 Waterloo Rd.
481-2237
"Serving the Slovenian Community."



Old and True Friends

by ANNA-MARIE (JURECIC) MOZZICATO

I was sifting through a box of old photographs, when I came upon this particular photo of women resting on a garden bench in someone's yard. How peaceful they seemed to be, their hands demurely folded on their laps, captured in expressions that betrayed a private reverie - all of them together.

This lovely scene brought to mind a plaque that my grandmother, Ančka, brought with her from Slovenija. There, in the kitchen of my childhood, the plaque hung upon the wall above the sink and the old Slovenian proverb said:

*Hrast se strese
Hrib izgine
Use na svet se spremeni,
Zvest prijatelj pa ustane
Tukaj in v Večnosti.*

Roughly translated:

The oak tree sheds its leaves
The mountain disappears
Everything on earth changes
But a true friend remains
Here and in Eternity.

Ančka Jurečič is in the center; Rose Urbancich is seated on the right end. I believe one of the ladies is Anna Gorisek. The others, I do not know - perhaps a reader will recognize someone.

In Loving Memory
On the 44th Anniversary of the death of



Agnes Kastelic
(July 27, 1956)

A wonderful mother, woman and aid;
One who was better God never made;
A wonderful worker, so loyal and true;
One in a million - that was you.
Just in your judgment, always right;
Loved by everyone you knew,
A wonderful mother - that was you.

Sadly missed by Family

What is Threshold Income?
by KEVIN OSTROWSKI
(330) 225-1474
KSKJ Regional Manager

All income is included as threshold income except for one. Deferred Annuities are the only interest producing assets that allows interest to grow without being included as Threshold Income.

Those interest producing assets which are taxed are: pensions, income from mortgages, US Treasuries,

Certificates of Deposit, Money Market Accounts, Passbook Savings, Credit Union Savings, Dividends - stocks, dividends - mutual funds, capital gains, municipal bonds, annuity - withdrawals.

Annuities have tax advantages. The income produced inside an annuity will not count toward the Social Security threshold limit. By replacing taxable interest with tax deferred interest could help reduce or eliminate the tax on Social Security.

Stroke Facts at a Glance

Anywhere from 600,000 to 730,000 people a year suffer a stroke in the United States. About three-fourths are over age 65.

Stroke is the country's leading cause of long-term disability and third-leading cause of death. Nearly 30 percent of stroke sufferers die within a year.

Stroke risk factors include high blood pressure, cigarette smoking, diabetes, alcohol abuse and inactivity.

Stroke Symptoms

1. - Sudden numbness or weakness of face, arm or leg, especially on one side of the body.
2. - Sudden confusion, trouble speaking or understanding.
3. - Sudden trouble seeing in one or both eyes.
4. - Sudden trouble walking, dizziness, loss of balance or coordination.

Heritage Music Festival

On July 30, legendary label Cleveland International Records & Agora Promotions will present the Heritage Music Festival at the Cuyahoga County Fairgrounds in Berea to salute and pay tribute to the unique and diverse ethnicity found in Cleveland as well as in the entire state of Ohio.

This all-star show will bring together nationally known acts including Little Joe, Rocky & La Familia, Eddie Blazonczyk and the Versatones, The Gaylords, Chas & Dave, Diedra Riley, Hank Haller, Wojtila-Rodick and the Polka Heroes, the Continental Strings, Zivili, and many more.

Said Cleveland International president Steve Popovich, "This is our way of celebrating the city's rich heritage and multi-genre music history. Cities like Milwaukee, Chicago and New Orleans have wonder-

ful festivals, and we believe Cleveland's substantial music legacy should be celebrated as well. We've got over 2.5 million people in the Greater Cleveland, Akron, Canton and Youngstown area representing various ethnic backgrounds - and we're presenting music that recognizes that immigrant culture."

The festival doors open at 11 a.m. and music starts at noon, continuously playing on the huge double stage until 9 p.m. Food will be available from four ethnic restaurants (Mexican) Fado (Irish), Dino's (Italian), and Sokolowski's (European).

Advance tickets are \$19.50. Children under 16 free with an adult. Available at all Ticket Master locations or for charge orders call Cleveland (216) 241-5555. Agora box office (216) 881-2221.



Dr. Janez Bogataj, curator of the "Treasures of Slovenia," gives a preview of the exhibition to Ambassador Davorin Kracun and Andreja Kracun, Hon. Consul General Mark Ryavec, and museum Director Joan De Bruin.

Slovenian Exhibition debuts in Los Angeles

The international exhibition, "Treasures of Slovenia: Traditional and Contemporary Craft and Design," opened to enthusiastic reviews at the Los Angeles Craft and Folk Art Museum on Saturday, July 8.

Slovenia's Ambassador to the U.S., Dr. Davorin Kracun, and Mrs. Andreja Kracun were joined by Los Angeles County Supervisor Mike Antonovich in commemorating the premiere of the exhibition at a reception hosted by Slovenia's Honorary Consul General, Mark Ryavec. About 200 members of the Slovenian-American community, along with diplomats, representatives of the press and city and museum officials, attended the opening party.

"Over the last millenium and a half, the Slovenian people have woven their own cultural threads into the cultural influences surrounding them, creating a unique synthesis in their craft art which is presented in this exhibit," Ambassador Kracun remarked in introducing the exhibition.

"Treasures of Slovenia" features the work of 100 Slovenian artists who produce hand-made objects using centuries old techniques. Presenting more than 400 objects, the exhibition is organized by source materials, including straws and fibers, clay, beeswax, metals, glass, leather, paper and numerous other natural materials. Traditional objects are seen alongside sophisticated modern de-

sign, and range from useful and decorative domestic pieces to jewelry, clothing, musical instruments and the purely ornamental.

The exhibit was curated by Dr. Janez Bogataj, professor of art history, ethnology and cultural anthropology at the Faculty of Arts at the University of Ljubljana, Slovenia. It is presented in Los Angeles under the direction of Mr. Rok Kvaternik of Publishing House Rokus Ltd. with the assistance of Honorary Consul General Mark Ryavec.

The presentation of the exhibition in Los Angeles was supported by the government of the Republic of Slovenia, including the Ministries of Culture and Foreign Affairs, the Honorary Consul General of Slovenia for California, the Office for Slovenes Abroad, the Government Media Office, and the Slovenian Tourist Board. The sponsors of the exhibit are Publishing House Rokus Ltd., and the Craft and Folk Art Museum of the City of Los Angeles Cultural Affairs Department and the Museum's board of Trustees.

The Craft & Folk Art Museum is located at 5814 Wilshire Boulevard. The museum is open to the public Wednesday through Sunday, 11 a.m. to 5 p.m. Museum admission is \$3.50 general; \$2.50 senior citizens and students with I.D.; and free to children under 12.

The exhibit will be shown through September 3.

Pepsi pulls anti-polka commercials

Cecilia V. Dolgan is President of the National Cleveland-Style Polka Hall of Fame. Here is Pepsi Cola's response to her letter to Pepsi Cola complaining about their commercial poking fun at polka music:

Dear Ms. Dolgan:

Thank you for taking the time to contact Gary Rodkin at Pepsi-Cola Company. He asked that I personally respond to your letter. Please be assured that hearing from people like yourself is important to us, and we appreciate your input.

With that in mind, I wanted to address your concerns about a recent commercial promoting our "Choose Your Music" program. While we've historically tried to inject a sense of humor into our advertising, it's never been our intention to slight any of our consumers or any ethnic group. So we sincerely regret that you were offended by this particular ad, which you'll be pleased to know is no longer running.

Pepsi stands for youthful fun and refreshment. Anything detracting from that image needs to be addressed - and your views have been shared with our most senior executives and our ad agency to ensure this doesn't happen again.

Once more, thank you very much for bringing our concerns to our attention. We value your comments and the constructive spirit in which they were offered. Sincerely, Christine Jones, Group Manager, Consumer Relations.

Specialists in
Corrective Hair Coloring

tinà & brenda's

HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road
Richmond Hts., Ohio 44143

461-7989 / 461-0623

Stephen Majercik named COO

Horizon Personnel Resources (HP Resources Inc.) Wickliffe, Ohio, announced that **Stephen Majercik, Ph.D.**, has joined the organization as vice president and chief operating officer. Majercik comes to Horizon following his success as vice president of operations for EMCON CMA Inc., a Washington, D.C. based national consulting firm specializing in high technology and health care recruiting. Majercik brings more than 20 years of management, systems, and organization behavior experience to Horizon.

Majercik received his doctorate in education with concentration in organizational behavior from Walden University, St. Paul, Minn. He has taught management and organizational systems at the graduate level, is noted lecturer on work force dynamics, and is a Fellow of the Weatherhead School of Management, Case Western Reserve University.

Majercik's family are lifetime residents of Bedford, Ohio. He graduated from St. Peter Chanel High School in 1966.

"Horizon was named Top Employment Recruiter of the

Year by Consumer Business Review for the past four consecutive years. We brought Dr. Majercik to the organization to help us move to the next level," said Daniel Scott, president and CEO of Horizon Personnel Resources. "Horizon has more than doubled its business in the last 12 months and is looking at consistent growth. Dr. Majercik is on board to help us manage that growth."

For information contact Horizon Personnel Resources at (440) 585-0031, or on line at info@hprjobs.com.

Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area

531-7700

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair

COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet & Fun Services)



— Vesti iz Slovenije —

Koalicija Slovenija razbita – Premier Andrej Bajuk in zunanji minister Lojze Peterle odstopita kot podpredsednika SLS+SKD – Poslanci sprejeli ustavno spremembo, ki le malce popravlja volilni sistem v smer večinskega

To so le nekaj možnih naslovov za poročanje o političnih dogajanjih zadnji teden. Sledeče berejo danes zjutraj bralci *Dela* (poročevalka Mateja Babič, tekst je povzet po *Delo fax-u*):

Andrej Bajuk: Koalicija je razpadla

“Predsednik vlade Andrej Bajuk je odstopil s položaja podpredsednika SLS+SKD Slovenske ljudske stranke in hkrati iz nje izstopil. To je sam sporočil na včerajšnji tiskovni konferenci, na kateri je med drugim napovedal tudi ustanovitev nove stranke. Ker je prvi pobudnik za ustanovitev stranke, upa, da jo bo tudi vodil.

Predsednik vlade je zagotovil, da bo vlada spoštovala odločitev večine poslancev državnega zbora o spremembi ustave. Vendar obžaluje, da parlament ni upošteval in obravnaval predloga vlade, ki je na pobudo in s popolnim soglasjem vodstva koalicije Slovenija želela zapletene razmere rešiti skupaj z državljani na zakonodajnem referendumu.

V času, ko je vlada soglasno izoblikovala to rešitev, si je del vodstva SLS SKD nenadoma premislil (*tu je mišljen predvsem strankin predsednik Franc Zagožen, op. ur. AD*), je dejal Bajuk. Namesto vladnega predloga, ki so ga na seji vlade podprli tudi ministri iz vrst SLS SKD, se je poslanska skupina SLS SKD odločila, da podpre spremembo ustave. S takim dejanjem se je del vodstva SLS SKD odpovedal koalicijski pogodbi in povzročil razpad koalicije Slovenija. In zato se je Bajuk odločil, da zapusti SLS SKD. Dejstvo je namreč, da je v času mojega mandata v državnem zboru nastala nova koalicija, ki je del slovenskih volivcev ne bo sprejel in tudi ne razumel. Poleg tega pa je del vodstva SLS SKD s

svojim ravnanjem izigral lastno vlado in mene osebno kot njenega predsednika.”

Bajuk pravi, da se je v teh dneh nanj obrnilo veliko ljudi, tudi članov SLS SKD, češ naj se navsezadnje kaj naredi, da se zdajšnje stanje ne bo nadaljevalo. “Zato sem se odločil, da povabim vse tiste, ki mislijo in čutijo podobno kot jaz, k novi politični pobudi.”

Kot predsednik vlade si bo še naprej prizadeval, da bo vlada do konca mandata normalno delovala. Osnovna usmeritev vlade ostaja pospešitev približevanja Slovenije Evropski uniji. Glede na to, da so se parlamentarne stranke dogovorile, da pri sprejemanju evropske zakonodaje bodo sodelovale, pričakuje, da bo delo vlade na tem področju potekalo nemoteno. V prihodnjih mesecih se bo vlada osredotočila tudi na ukrepe, povezane z gospodarsko in socialno politiko, in na oblikovanje proračuna za prihodnje leto.

Predsednik SLS SKD Franc Zagožen pa je na včerajšnji tiskovni konferenci med drugim poudaril, da bo – zaradi napovedanega izstopa Peterleta in Bajuka in zato spremenjenega razmerja v vladi – nujen dogovor o tem, kako naj vlada ta mandat izpelje do konca.”

Kdaj bodo parlamentarne volitve?

Po razbitju desnosedinske koalicije SLS SKD in SDS ter napovedi še ene stranke na desnem polu, je vprašanje odprto, kdaj bodo letošnje volitve. Razpiše jih po ustavi predsednik republike. *Delo* danes takole uvršča gledanje na to: predsednik DZ Janez Podobnik, predsednik vlade dr. Andrej Bajuk ter stranke SLS SKD, SDS in SNS so za čim kasnejši razpis jesenskih volitev, LDS in ZLSD pa se zavzemata za čimprejšnji razpis. Včeraj se je bil namreč s Podobnikom, Bajukom in predsedniki strank posvetoval Milan Kučan. *Delo* meni, da se bo Kučan odločil za volitve, ki bodo v prvi polovici oktobra.



Gotovo ni novi predsednik slovenske vlade dr. Andrej Bajuk (na levi) pričakoval najnovejšega razpleta dogodkov. Ne samo, kot berete zgoraj, da je že zapustil svojo stranko SLS+SKD Slovensko ljudsko stranko, marveč napoveduje ustanovitev nove stranke. Bil je podpredsednik SLS+SKD, prav tako to stranko zapušča zunanji minister Lojze Peterle, ki je tudi bil strankin podpredsednik. Foto je iz *Dela* preteklo soboto, posnetek je bil napravljen na zasedanju parlamenta pretekli petek.

Iz Clevelanda in okolice

Piknik s kosilom—

Pristavski upokojenci vabijo to nedeljo na svoj letni piknik na Pristavi. Pričetek bo ob 12.30 s sv. mašo, sledilo bo okusno kosilo. Prebitek piknika bo darovan za potrebe SP. Vsi prisrčno vabljeni! Več v dopisu na str. 10.

Krofi in rezanci—

Oltarno društvo župnije Sv. Vida bo imelo prodajo krofov in rezancev v soboto, 5. avgusta, v društveni sobi šolskega avditorija, ob običajnem času. Pridite!

Primorci vabijo—

Primorski klub vabi na svoj piknik-veselico, ki bo v nedeljo, 6. avgusta, na Slovenski pristavi. Kosilo se bo serviralo od 1. do 3. popoldne, po kosilu bodo na razpolago čevapčiči in sendviči. Za zabavo bo igral Tone Klepec ansambel. Vabljeni vsi!

Piknik krasno uspel—

Preteklo soboto je bil letni piknik neburških društev ADZ na zvezinem letovišču v Leroyju. Odziv je bil zelo dober, prav tako je bila udeležba na tkim. polka maši precejšnja.

Novi grobovi

Stella M. Vokac

Umrla je 83 let stara Stella M. Vokac, hčerka že pok. Jennie in Victorja, sestra Julije, Victorja, Sylvestra in Clarencea, teta in prateta. Pogreb bo danes v oskrbi Zak. zavoda na 6016 St. Clair Ave. dop. ob 9h, v cerkev sv. Vida ob 9.30 in od tam na pokopališče Kalvarije.

Edward J. Milner st.

Umrli je 86 let stari Edward J. Milner st., vdovec po Mary, roj. Trepal, oče Edwarda ml., brat Josepha ter Jamesa ter že pok. Mary Videmsek in Rose McHugh. Pogreb bo v oskrbi Želetovega zavoda danes zj. ob 8.45, v cerkev sv. Kristine ob 9.30, od tam na Vernih duš pokopališče.

Mary Scinkovec

Umrli je Mary Scinkovec, rojena Erjavec, vdova po Andrewju, mati Mary J.

(dalje na str. 14)

Izvirna povest—

Z današnjo številko začnemo na str. 13 z objavo izvirne povesti oz. novele “Odhodi”, ki je delo ge. Mare Cerar Hull. Avtorici se lepo zahvalimo za njen prispevek in smo prepričani, da ga bodo z užitkom brali mnogi naročniki AD. Ga. Hull je med drugim tudi urednica slovenskega dela glasila KSKJ.

Začeli bodo z gradnjo—

Buletin župnije Sv. Vida poroča, da so iz škofije odobrili načrte za gradnjo “St. Vitus Village” in bodo tako z gradnjo kmalu pričeli.

Težave glede zemljišča—

Včeraj so predstavniki Slovenskega doma za ostarele imeli tiskovno konferenco, na kateri so rekli, da so pripravljene vztrajati do kraja pri nasprotovanju načrta ustanove Lake Metroparks, da preko tkim. “eminent domain” s silo odkupi zemljišča, ki ga je pred dvema letoma SHA kupil v Concordu z namenom, da tam zgradi nov, obsežen kompleks, na katerem naj bi živelo do 578 starejših ljudi. O zadevi poroča tudi današnji *Plain Dealer*.

Pozdrav iz Argentine—

Naša naročnica ga. Anica Tašner pošilja lepe pozdrave iz Argentine, kjer je na obisku pri sorodnikih. Piše, da se ima zelo lepo in da je vse v najlepšem redu. Njen pozdrav velja še predvsem bivšim “Špitalčanom”. Dopisnica je bila poslana že 5. julija in je dospela šele ta teden.

Poslušali jih boste zopet—

Slovenska pristava vabi v nedeljo, 13. avg., na svoje prostore. Šlo bo za prvo srečanje bivših ansamblov. O sodelujočih ansamblih berete na str. 10. Prvi ansambel bo začel igrati ob 3h pop. Na edinstveni dogodek vsi najlepše vabljeni, posebno seveda tisti, ki imate omenjene ansamble v lepem spominu.

Spominski dar—

Ga. Tonika Rozman, Cleveland, OH, je poklonila \$10 v podporo našemu listu, v spomin na moža Vinkota. Najlepša hvala.

SREČANJE V MOJI DEŽELI – Dr. Jože M. Bernik

JOŽE PREŠEREN, dolgoletni urednik Rodne grude, o svojem delu

“Skupaj delati za Slovenijo in jo uveljaviti v svetu”

“Povezovanje Slovencev po svetu, v zamejstvu in doma in s tem ohranitev slovenstva po svetu je ena prvih nalog Slovenskega svetovnega kongresa (SSK), ki je bil ustanovljen pred devetimi leti prav na prvi dan vojne za osamosvojitve Slovenije leta 1991. To nalogo uresničujemo na eni strani zasedanji našega kongresa po raznih delih sveta, na drugi strani s prireditvami, ki naj bi in tudi dejansko povezujejo ljudi slovenskega porekla širom sveta. Bilanca delovanja SSK je vsekakor pozitivna, čeprav nas čaka še ogromno dela, da bi uresničili vse naše cilje, ki smo si jih zastavili ob ustanovitvi našega kongresa.”

S temi besedami je predsednik SSK dr. Jože M. Bernik, upokojeni odvetnik iz Chicaga (ZDA), zaokrožil medtem devetletno delovanje Slovenskega svetovnega kongresa, ki mu je sam predsedoval dve mandatni dobi (od leta 1995). Obseg dejavnosti SSK se je iz leta v leto širil, dvignila pa se je tudi kakovost dela, je v pogovoru z nami in s pogledom v preteklo obdobje dejal dr. Bernik.

Tako je SSK samo v zadnjih dveh letih organiziral več velikih srečanj Slovencev po svetu: srečanje slovenskih zdravnikov in srečanje slovenskih gospodarstvenikov. Uspelo je dvigniti tudi kakovost glasila SSK, ki izhaja četrtno, okrepili pa so se tudi stike z zamejskimi Slovenci z obiski v Italiji, Avstriji in v Porabju.

Kot posebej pomembno vprašanje, ki ga skuša uresničiti SSK, je dr. Bernik izpostavil sprejem zakona o Slovincih brez slovenskega državljanstva po svetu v slovenskem državnem zboru, v skladu s petim členom slovenske ustave. Osnutek zakona da je ta čas v državnem zboru, pri čemer so potrebne še nekatere izboljšave, je dejal Bernik.

V sodelovanju z Uradom za Slovence v zamejstvu in po svetu, namerava SSK končno uresničiti projekt, s katerim bi ustvarili popoln pregled oziroma popolno sliko o slovenski diaspori, torej kje povsod po svetu živijo, kaj potrebujejo.

Omenjeni projekt naj bi bil v pomoč pri zagotavljanju različnih oblik konkretne pomoči Slovincem po svetu, da bi lahko ohranili svoje korenine in slovenstvo po svetu. Slovenska diaspora je namreč zelo pestra. Slovenci živijo v različnih državah in pod različnimi pogoji, in programe pomoči in sodelovanja je seveda

potrebno prilagoditi specifičnim okoliščinam.

Slovenski svetovni kongres nadalje načrtuje tudi ustvarjanje pregleda zakonodaje v evropskih državah glede na njihovo skrb za izseljence. Projekt doslej ni bil uresničen. “Predvideno je bilo, da se uresničuje v sodelovanju z uradom za Slovence v zamejstvu in po svetu pri MZZ. Žal se tam stvari še niso premaknile,” je obžaloval Bernik.

Največji projekt Slovenskega svetovnega kongresa za prihodnost je za dr. J. Bernika “globalni zakon za Slovence po svetu. Tak zakon je mogoče pripraviti seveda samo v sodelovanju z vsemi pristojnimi državnimi uradi,” je menil predsednik SSK in dodal, da je zadeva v zadnji mandatni dobi sicer napredovala, nikakor še ni stopila v odločilno fazo.

Letos v jeseni vodstvo SSK načrtuje srečanje slovenskih znanstvenikov po svetu, v zamejstvu in doma (jih) je veliko, ni pa medsebojne povezave oziroma maloštevilen narod bi z boljšim povezovanjem in izrabi sionergij lahko bolj uveljavil v sodobni, vse bolj globalizirani civilni družbi.

Zato bi bilo škoda, če Slovenci ne bi izkoristili naše nedvomno obstoječe zmogljivosti na skoraj vseh področjih, od znanstvenikov, strokovnjakov za računalnike, do gospodarstvenike, je v pogovoru poudaril dr. Bernik.

Nenazadnje je in mora biti cilj, skupaj delati za Slovenijo in jo uveljaviti v svetu. To ne glede na med Slovenci doma in po svetu še vedno obstoječe “ostanke preteklosti”. SSK kot je dodal, prav zaradi tega ni strankarska organizacija, čeprav je politična v tem smislu, če razumemo politiko za delo za dobro nas vseh, je menil dr. Bernik in zaključil, da se ima Slo-

Mnogim je bila pot v svet njihova življenjska univerza

Med potovanji po svetu in naključnimi ali načrtovanimi srečevanji s slovenskimi izseljenci – in praktično ga ni koticčka, kjer ne bi naleteli na koga od njih – seveda ne more biti drugače, kot tako, da se pogovor vedno znova vrača na tega ali onega sošolca, sošolko, znanca, prijatelja.

Med tistimi ljudmi, ki so imeli to srečo, da so se tako po svetu kot pri nas dolga leta, pravzaprav vse življenje srečevali s slovenskimi izseljenci, predvsem pa o njih in za njih pisali in si dopisovali, je brez dvoma novinar in dolgoletni urednik Jože Prešeren. Prav na tokratnem Srečanju v Bogenšperku je zadnjič “uradno” v tej vlogi.

Seveda pa – glede na to, da večini kolegov novinarstvo in urednikovanje ni zgolj poklic, še manj služba, temveč način življenja, najbrž to ne pomeni tudi slovo od računalnika... Je pa ta čas zagotovo prava priložnost za vsaj kratek pogled s kolegom – zato naj bo dovoljeno v našem poklicu pravilo in najbolj “tikanje” – v minula desetletja...

Koliko časa si delal kot novinar oziroma uredni pri Rodni grudi?

K Rodni grudi sem prišel za novinarja-urednika leta 1965, po diplomu iz slavistike in odsluženi vojaščini. Pred tem sem si nekaj novinarskih izkušenj nabiral pri takratni študentski Tribuni.

Sprva sem delal kot novinar in spoznaval društva in organizacije slovenskih izseljencev, pomagal pri oblikovanju sodobnejšega vsebinskega koncepta revije, pred tem je bila namreč revija precej domačijsko usmerjena, leta 1970 pa sem bil imenovan za odgovornega urednika; glavni urednik je bil vedno kak funkcio-

venski svetovni kongres za samostojno civilno telo, ki ima svojo funkcijo v državi in v narodu, kajti brez civilne družbe tudi ne more biti prave družbe.

Ivan Lukan
Priloga “Slovenija v Srcu”
DELO, 1. julija 2000



JOŽE PREŠEREN (levo) v družbi z lani prezgodaj preminulim avstralskim slovenskim pisateljem PERŠIČEM.

nar, predsednik (Slovenske izseljenske) Matice ali pa zunanji. Šele leta 1980 sem bil imenovan za glavnega in odgovornega urednika, kar sem bil do pred kratkim.

Katero je bilo tvoje prvo dajše potovanje k izseljencem v prekomorskih državah?

To je bilo leta 1972, ko so mi dodelili neko brezplačno letalsko karto, ki nam jo je dal Swissair za otvoritveni let Ženeva-New York. To je bilo sploh moje prvo potovanje z letalom.

Rekli so mi, naj grem malo na obisk k ameriškim Slovincem za dva tedna, da bom spoznal njihove organizacije.

Obiskal sem Cleveland, Pittsburgh in Chicago in priznati moram, da je bilo enkratno. Povsod so me zelo lepo sprejeli in me gostili kot kakšnega gospoda.

Vedel pa sem zakaj. Takrat je bil namreč čas množičnih obiskov ameriških Slovencev v stari domovini in skoraj vse skupine smo lepo sprejeli. Matica je takrat organizirala slavnostne sprejeme za večino skupin na letališču Ljubljana, še pred tem smo jih hodili čakati tudi v Zagreb. In ameriški Slovenci znajo ceniti in povrniti gostoljubje.

Kaj ti je poleg tega ostalo v najlepšem spominu?

Veliko je bilo nepozabnih srečanj, morda pa je bilo zame še najbolj nepozabno srečanje z neko mlado ameriško Slovenko prav na tem mojem prvem srečanju z Ameriko.

Ko sem v New Yorku presedel na letalo za Cleveland, sem dobil sedež poleg simpatičnega dekleta

in v tisti uri poleta sva seveda spregovorila tudi kako besedo. Povedala mi je, da je bila na obisku pri stari mami na Češkem, njen oče pa da je v Ameriki rojeni – Slovenec.

Dekle se je pisala Kos ... No, lepa reč, sem si mislil, prva Američanka, ki jo srečam, pa Slovenka! Ko smo pristali v Clevelandu, me je seveda najprej predstavila svojim staršem, ki so jo čakali, šele potem sem smel k mojim Slovincem.

Vsekakor pa si si ogle dal tudi številne druge države na svetu, kjer živijo Slovenci ...

Res je, priznam, da je bila to ena od prednosti izseljenskega novinarja. Nekajkrat sem bil v Ameriki, čeprav na primer zahodne obale nisem videl. Bil sem v Južni Ameriki, Argentini, Urugvaju in Braziliji, pa trikrat v Avstraliji, da ne naštevam evropskih držav. Vsa potovanja so bila k našim ljudem in resnično imam na vsa srečanja izjemno lepe spomine. Službeni stiki so pogosto prerasli v prava prijateljstva.

Tri desetletja in pol si bil torej “v službi” na Slovenski izseljenski matici. Kaj lahko danes praviš na očitke, da je bila to le “podaljšana roka režima”, “izpostava Udbe”, ki vohuni za izseljenci in podobno? Kako torej zdaj razmišljaš, pripoveduješ o tem, kar nekateri pripisujejo SIM?

Vesel sem tega tvojega vprašanja, saj na nas uslužbenca pogosto pade senca nekega obdobja, na katerega pa nismo imeli nobene vpliva. Funkcionarjev matice, ki so morda bili povezani z Udbo, že zdavnaj ni več, ostalo nas je le

(dalje na str. 12)

Misijonska srečanja in pomenki

1339. Misijonar, salezijanec, brat Ivan Kešpret,

ki deluje že veliko let v Indiji, je Knezovim poslal zanimivo pismo o svojem delu med mladino. Piše:

“Dragi Rudi! Kos toplih indijskih pozdravov iz Yelargenija. Pravim toplih, ker v kraju, kjer sem, ni prevroče. Naš novicijati je na 1200 m visokem hribu južne Indije. Ker smo v tropskem pasu, snega nikoli ni. Temperatura nikoli ne pade pod 16 stopinj C. Predstojnik me je poslal sem za eno leto. Leto je že poteklo in jaz sem še tu. Pozabili so name. Je tudi bolje tako, ko mi delo in kraj ugajata, ravno prav za moja stara leta.

Bog plačaj za lep dar, ki sem ga prejel enkrat po Božiču. V mojem imenu se zahvali vsem, ki se trudijo za misijone. Vsak dolarček je dobrodošel. Potreb je toliko, denarja pa malo. Letos imamo 23 novincev (gl. priloženo fotografijo) za Madraško inšpektorijo. Koliko jih bo drugo leto, ne vem. Fantje so končali 12 razredov šole, so talentirani in up krščanstva v Indiji. 24. majnika bodo naredili bodo naredili prve redovne obljube in nato šli študirat filozofijo v Yercand. Do mašniškega posvečenja jih čaka še 10 let.

Prebivalci Yelargenija so trdni hindujci, 30 let dela med njimi jih ni veliko spremenilo. Pridejo blizu, so prijazni, a to bolj zaradi gmotne pomoči, njihovih src se krščanstvo ni dotaknilo. Naši novinci se vsako nedeljo razkropijo po 14 vaseh, zbirajo mladino in jih učijo krščanskih načel. Salezijanci imajo zavetišče za 200 fantov, ki obiskujejo osnovno šolo in gimnazijo. Sestre Karla Boromejskega skrbijo za dekleta. Srca mladih so bolj sprejemljiva kot starejši. Po mladini vzgajamo tudi starše. A ključ do duš ima samo Bog. Moramo Ga prositi, da On blagoslovlja naše delo.

Prva naloga našega novicijata je, da vzgaja bodoče misijonarje Indije. Vsako leto izide iz njega okrog 20 novih salezijancev. Poleg tega smo aktivni tudi na vzgojnem polju prebivalstva. Vsako jutro se zbere pred zavodom 80 otrok, starih od 8 do 14 let. Za dve uri jim damo kakšno majhno delo: pometanje, zalivanje vrta in podobno. Ob pol enajstih se začne pouk pod velikim drevesom. Najete učiteljice in sestre jih poučujejo za drugi, tretji in četrti razred, jih učijo petja, indijskih plesov in podobno. Ob štirih popoldne je šole konec. Imajo eno uro igre, nato gre do domov.

Za dve uri dela, ki so ga opravili, jim plačamo 15 rupij (polovico celodnevne dneve za ženske). Tako vsako soboto prinesejo staršem 90 rupij, da bo za potrebe družine. Obenem iz nepismenih postajajo pismeni. Seveda, ko vsako soboto pomnožimo 90 x 80, nastane lepa vsota. Kje dobimo potrebni denar – novicijati nima nikakih dohodkov – beračimo za te revne otroke. Računamo na božjo pomoč in naše dobrotnike. 500 dolarjev, ki ste mi jih poslali, bodo uporabljeni v ta namen. Hvala!

Ko si obiskal Sveto deželo, nisi šel kot radovedni turist. Bog Ti je podaril del svojega križa. Porabil je Tvoje trpljenje za rešitev duš. Reci Mu hvala! Spominjam se Te v molitvi in Ti želim popolnega okrevanja.

Jezus peš hodi po Palestini in govori o svojem nebeškem Očetu, ozdravlja bolnike in skrbi za lačne. Pogumno stopi proti Jeruzalemu in Kalvariji, kjer bo za nas križan.

Misijonska Znamkarska Akcija (MZA)

Catholic Mission Aid (CMA)

je javna, nepridobitna, dobrodelna misijonska organizacija. Ustanovil jo je Fr. Charles A. Wolbang, CM.

Registrirana je v mestu Columbus, Ohio, ZDA.

Za pomoč slovenskim misijonarjem zbira finančno pomoč za njih delo med ubogimi v misijonskih deželah ter za vzdrževanje bogoslovcev za domači misijon.

Hvaležni bomo za vsak dar, ki ga boste darovali v ta namen.

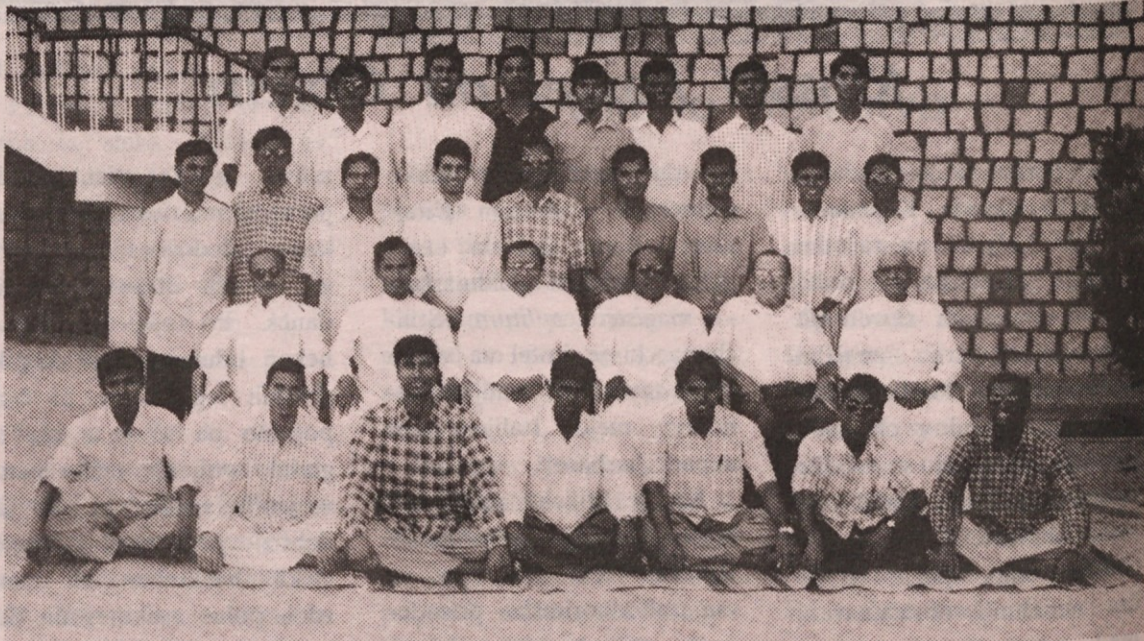
Spomnite se misijonarjev in ubogih v svojih oporokah. Za vse prejete darove izdamo potrdilo za “Income tax”.

Uradni naslov:

MZA – CMA

17826 Brian Ave., Cleveland, OH 44119

Glavni odbor MZA-CMA, Cleveland



Letošnji novinci v novicijatu v kraju Jelargenija, kjer deluje salezijanski duhovnik in misijonar br. IVAN KEŠPRET

Velika skrivnost odrešenja!

Lep pozdrav Tebi, Tvoji družini in vsem misijonskim dobrotnikom, Ivan Kešpret.”

Kako Bog vodi vsakega misijonarja! Dal mu je poklic, odzval se je, poslal ga je med različne okoliščine, da z ljubeznijo do Boga in duš dela. Brat Kešpret dela največ med mladino, jo vodi, ji kaže pot, jo rešuje. Molimo zanj, da ga Bog ohrani pri zdravju, da bo kljub letom še veliko mladih navdušil za delo v božjem kraljestvu.

Lep pozdrav!

Marica Lavriša

1004 Dillewood Rd.
Cleveland, OH 44119

Slovinci in nogomet

(nadaljevanje s str. 13)

dila 3:0. Proti koncu igre bi bila Slovenija lahko zmagala z rezultatom 4:3, če bi bili igralci bolj koncentrirani. Tudi to je bil uspeh in presenečenje za Evropo.

Sledila je igra s Španijo, državo, kjer se nogometni denar obrača v bajnih vsotah. Tam igrajo najslavnejši igralci sveta, posebno najboljši iz Južne Amerike. Za primer naj povem, da zasluži španski igralec Raul Gonzalez Blanco na leto dvakrat več kot vsi slovenski igralci s trenerjem vred.

Tekma s Španijo je bila težka in ostra. Potem ko je Španija vodila v razmerju 1:0, so Slovenci z dobro in grajeno igro rezultat izenačili. Ob tem uspehu so Slovenci za hip popustili, kar so Španci izkoristili in zaključili z rezultatom 2:1. Sami Španci so priznali, da je bila njihova zmaga pridobljena s težavo in so bili zato z rezultatom zelo zadovoljni.

Kvalifikacija v četrtfinalu še ni bila tedaj zagotovljena nobeni ekipi v tem kolu, tudi Slovenija je imela še možnost, da se uvrsti. Morala je še igrati z Norveško. V slučaju, če bi Slovenija zmagala in če bi tudi Jugoslavija zmagala v tekmah s Španijo, bi se Slovenija uvrstila v četrtfinale.

Norvežani so mislili, da bodo proti Sloveniji zmagali. Kljub njihovi najboljši volji, zavzetosti in fizični igri, jim Slovenije ni bilo mogoče poraziti. Nasprotno, pokazalo se je, da je kljub neodločnim rezultatom 0:0 Slovenija igrala boljše. To so po igri priznali sami norveški časniki, in Srečko Katanec je izjavil, da je bila Slovenija v tej igri najboljša. Torej s časom so Sloveniji postajali boljše.

Kljub temu je Slovenija iz prvenstva izpadla. Tako tudi Norveška. Izpadle so tudi Nemčija, Anglija, Švedska, Belgija, Češka in Danska, države torej z aduti in nogometno tradicijo. Že v prvi igri četrtfinale je Nizozemska porazila in ponižala Jugoslavijo z rezultatom 6:1 in to kljub nenehni samohvali srbskih igralcev in njihovega trenerja Vujadina Boškova.

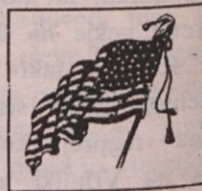
Na tem prvenstvu se je Sloveniji odprl svet, oziroma svet se je zavedel, da je Slovenija tudi država nogometa, pa čeprav boljši slovenski igralci igrajo v drugih državah. Le nekaj reprezentantov igra doma, v Mariboru. Slovenski nogomet je pokazal, da je napredoval tako v tehniki, v zasedbi, v načrtih, v vzajemnosti in medsebojnem razumevanju med igralci.

Srečko Katanec je znal ustvariti enotnost in dal smisel naporu, ki so ga od sebe dali igralci in, ki je potreben za skupen nastop.

Najuspešnejši igralec je bil V. Zahović, za njim M. Pavlin. Tudi ostali igralci so bili vredni vse pohvale in zahvale slovenskih navijačev.

Prepričan sem, da z dobro pripravo slovenski nogomet ne le da postane enakovreden drugim, ampak da tudi zmaguje.

Sergej Delak



V BLAG SPOMIN

Ob 15. obletnici smrti našega moža, očeta in starega očeta



LOUIS MOLE

ki je zatisnil svoje blage oči dne 26. julija 1985.

Petnajst let Te zemlja krije, v temnem grobu mirno spiš; srce Tvoje več ne bije, bolečin nič več ne trpiš.

Nam pa žalost srce trga, solze lijejo iz oči; dom je prazen in otožen, ker Te več med nami ni.

Žalujoci ostali:

Frances – žena
Louis A. – sin
Arlene F. – hčer
Kathy – snaha
Shawn in Beth Marie – vnuk in vnukinja
sestre v Sloveniji.

Euclid, Ohio, 27. julija 2000.